



民生活をも脅かすこと  
がしばしば見受けられ  
ました。そのようなこ

客（特に訪日外国人観光客）  
等が公共交通を利用して来村  
する方が約30万人と増加した

新型コロナウイルス感染拡  
大真つ只中の3月に、2019  
年の白川村観光入込客数（速  
報値）を対前年比23%増の過  
去最高215万人と公表させ  
ていただきました。その内訳  
は、日本人116万人（54%）、

外国人98万人（46%）となり、  
宿泊者は10万人を越えまし  
た。（詳細は村広報にて公表  
いたします。）  
これまでの観光入込  
客数は、2008年（平  
成20年）の高速道路全

線開通時の  
186万人が最  
高でしたが当時  
を振り返ります  
と休日ごとに渋  
滞が発生し、3  
連休以上ともな  
りますと、高速  
道路本線まで渋  
滞が伸び合掌集  
落内は勿論、バ  
イパス沿線の住

## 「コロナウイルスに 負けない白川村」

白川村観光振興課長 成原伸次

富山市、高岡市か  
ら来訪される観光  
客（特に訪日外国人観光客）  
等が公共交通を利用して来村  
する方が約30万人と増加した

ただりましたが、売り上げが  
半分以下に落ち込んだ事業者  
の方や、ここ1・2か月は何  
とか持ちこたえることができ  
るが、その後は厳しいと言っ  
た生のご意見をいただきました。  
収束時期を適切に見定め  
誘客事業などを積極的に実施  
する計画をしておりますが、  
政府や岐阜県が打ち出す対策  
とは別角度で白川村が如何に  
注目されるかを主眼に置いた  
経済・金融対策と飛騨地域や  
北陸地域と広域で連携した誘  
客事業を講じたいと考えてお

線開通時の  
186万人が最  
高でしたが当時  
を振り返ります  
と休日ごとに渋  
滞が発生し、3  
連休以上ともな  
りますと、高速  
道路本線まで渋  
滞が伸び合掌集  
落内は勿論、バ  
イパス沿線の住  
民生活をも脅かすこと  
がしばしば見受けられ  
ました。そのようなこ  
客（特に訪日外国人観光客）  
等が公共交通を利用して来村  
する方が約30万人と増加した

さするところでは  
ありますが、白川  
郷バスターミナル  
が整備されて以  
降、路線バスが右  
肩上がりで増便さ  
れ高山市はもとよ  
り、北陸新幹線が  
開業し賑わいを見  
せている金沢市、  
富山市、高岡市か  
ら来訪される観光  
客（特に訪日外国人観光客）  
等が公共交通を利用して来村  
する方が約30万人と増加した

こと。せせらぎ公  
園駐車場を中心に  
寺尾臨時駐車場と  
弥陀島駐車場を効  
率的に活用し、普  
通車を分散させた  
渋滞対策が功を奏  
しているのではと  
担当課では分析し  
ています。  
さて、明るい話  
題とは真逆に、新  
型コロナウイルス  
感染拡大の影響が  
白川村にも及んで  
いることはご承知のとおりで  
す。特に3月以降の宿泊施設  
は軒並みキャンセルとなり、  
合掌造り集落を散策する観光  
客はまばらで、村営駐車場の  
普通車は対前年同月比約60%  
減、観光バスに至っては約  
90%減、路線バスの乗車数も  
約90%減と観光業にとっては  
東日本大震災やリーマン  
ショックをも上回る被害を受  
けています。観光振興課では  
宿泊施設、土産品店、飲食店  
などの皆様から聞き取り調査  
をスポット的に実施させてい

# 白川郷の 合掌造り



第22号  
令和2年3月31日  
発行（一財）世界遺産白川郷  
合掌造り保存財団  
岐阜県大野郡白川村荻町  
2495番地の3



閑散とした週末のお昼時

ります。海外の渡航規制と国内の入国規制解除が何時になるかにより訪日外国人観光客の見込みが変わってきます。まずは、日本人観光客をターゲットに宿泊クーポンや商品券・割引券を各団体・民間事業者の皆さんのおチカラをお借りして実施する予定ですのでご協力をお願いいたします。

最後に、3月20日に村のお米（コシヒカリの米粉）を使用した焼き菓子「ゆいのわ」を発売いたしました。この



「ゆいのわ」の販売風景

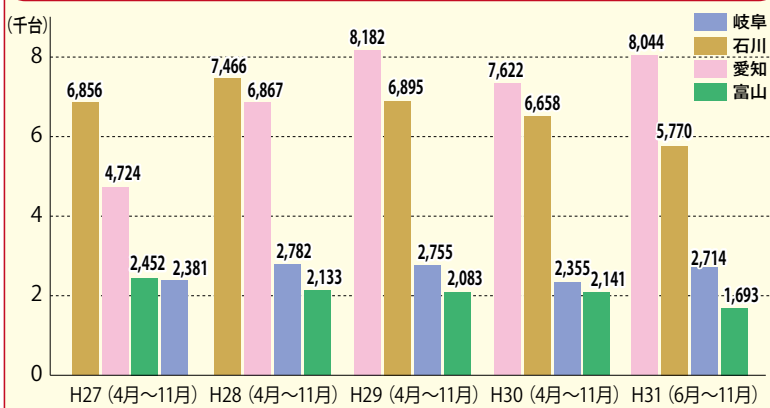


白川郷のおやつ「ゆいのわ」

「ゆいのわ」は白川郷学園の生徒が製造以外のお菓子です。販売額が1億円の目標に達した際に製造工場を白川村に誘致することをお約束いただいておりますので、お土産店様の販売はもちろん、村民の皆様も親戚やお友達の手土産に是非活用いただけますと幸いです。なお、3種類（えごまみそ・抹茶・生姜）の味が楽しめ一袋450円（税込）と3種類セット1,500円（税込）となります。

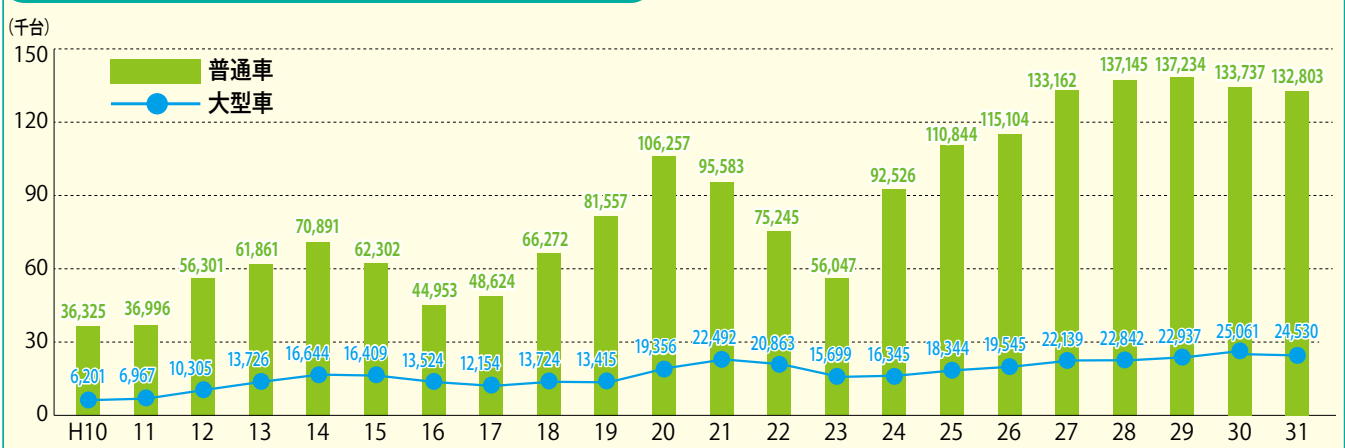
## 暖冬で好調も、新型コロナウイルス感染症の拡大で激減！

平成27年～31年度 せせらぎ公園小呂駐車場レンタカー利用実績



平成31年度のせせらぎ公園駐車場の普通車及び大型車の利用台数は、5月の10連休を皮切りに好調に伸び、東日本の台風大雨被害により10月に一旦減少したものの、記録的な暖冬により年末年始と好調であった。しかし年明けからは新型コロナウイルス感染症の拡大とともに、外国人観光客から日本人観光客の減少と続き、3月には大型車が前年の約1割と激減している。普通車については2割減にとどまったが、今後のウイルス感染状況により大きく左右されそうである。また、外国人観光客が利用の大半を占めるレンタカーは、普通車全体の24%と数年来ほぼ横ばい状態で、データ収集も完了したことから本年度でこの調査は一旦終了する。

平成10年～31年度 せせらぎ公園小呂駐車場利用実績



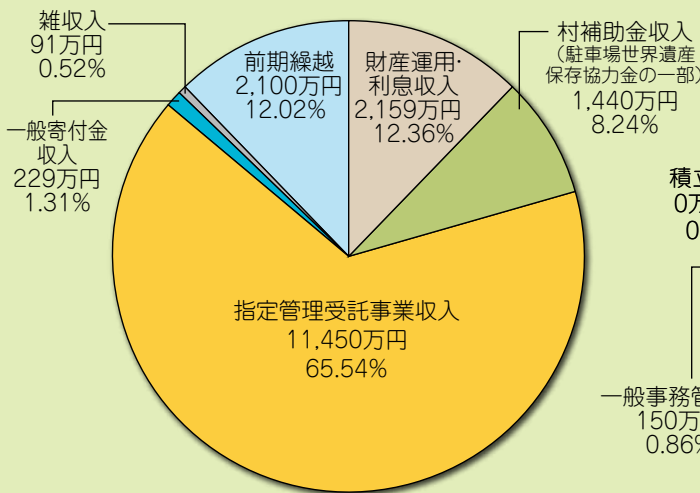
…一般財団法人世界遺産白川郷合掌造り保存財団…

平成31年度

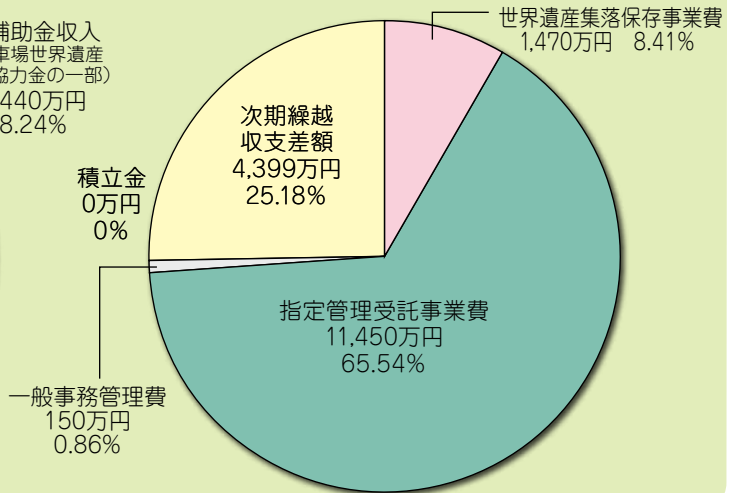
# 会計のあらまし

財団が、どのような収入を得て、どのように支出しているのか、平成31年度の会計状況をお伝えします。

**歳入 1億7,469万円**



**歳出 1億7,469万円**



## 平成31年度の主な事業

<b>1. 修理事業</b>	<b>4,335,000円</b>
差し茅	6棟 124,000円
伝統的建造物修理	2棟 703,000円
棟茅葺替	84/108棟 3,508,000円
トタン屋根葺替	0円
<b>2. 修景事業</b>	<b>3,188,645円</b>
修景協力費助成	5棟 1,982,000円
トタン屋根葺替	1棟 914,000円
ビニールシート指定色奨励事業	18枚 114,605円
一般建築物茅屋根補修	棟茅3棟 110,000円
オダレ助成	18枚 68,040円
<b>3. 地域活性化事業</b>	<b>3,114,964円</b>
自治保存会活動費助成	1,000,000円
自治保存会育成事業	714,180円
人材育成事業	34,492円
茅の自給率向上施策と調査研究	1,366,292円
<b>4. 水田復旧事業</b>	<b>2,783,773円</b>
復旧農地の維持管理・活用	水田63.10a、畑0.7a 2,783,773円
<b>合計</b>	<b>13,422,382円</b>

## 財源内訳

村補助金	13,000,000円
基金運用利息	422,382円
<b>合計</b>	<b>13,422,382円</b>

財団は世界遺産集落を保全し、後世に残していくための公益事業を行っており、主な経費は村営駐車場の受託費で賄われています。設立当初よりせせらぎ公園駐車場と付随する総合案内所の管理運営業務を行い、現在は寺尾・弥陀島臨時駐車場を含め繁盛期の渋滞緩和にも努めています。

駐車場で徴収された駐車料金は村に収納され、駐車場や施設の維持管理費に当てられ、一部は管理受託費として財団の歳入となります。また、世界遺産地区の修理・修景助成、地域振興策等にも使われ、事業計画に応じ村から補助金として入ります。

平成31年度のせせらぎ・寺尾・弥陀島駐車場の総収入は、23,655万円（前年比222万円増）となりました。受託事業費として11,450万円、集落整備事業及び運営費補助金として1,440万円を村からの収入とし事業を行いました。

基金は約7億330万円、平成31年度は2,159万円の財産運用利息収入となり、財団の貴重な財源として集落保存事業を中心に活用されています。

## 財団が保持している基金の現在額(令和2年3月)

基本財産	<b>302,361,000円</b>
特定資産	<b>400,943,373円</b>
<b>合計</b>	<b>703,304,373円</b>

## 鎌倉市職員 秋山氏のお話を聞いて

● 観光マップを地区別に作成し観光客の地区分散を行う、交通機関の混雑解消のために徒歩での所要時間を明記し徒歩観光へ誘導する等、オーバーツーリズム対策が具体的でしっかりされている。

● 今はネットで情報収集する人が多いが、混雑状況が伝わらなかつたり、徒歩観光の情報が無いというのが印象に残った。

● 鎌倉はNPOによりガイドや多言語化が実施されているのが良い。

● 鎌倉のように「住んで良かった、訪れて良かった」を目指したい。住民も満足できる地域づくりには、行政

だけでなく住民の参画は必須。入口（白川郷料金所、せせらぎ公園駐車場等）でのお客様への対応はとて大切であると改めて感じた。

● オーバーツーリズムの取り組みをするにはお金がかかる。入材料（税）で対応したり、観光消費額の増大により地域経済の活性化が必要。

● 規模は異なるが、外国人観光客が多かつたり、宿泊客が少なくない（鎌倉においては宿泊施設自体が少ない）点で共通点も



多く、鎌倉と白川が抱える問題はよく似ている。

● 外国人観光客への対応が白川と比較して前向き。大使館へ現状を伝えに行ったりするのは、鎌倉の「観光を誘致していない強み」なのかも。白川は今までお客さんと呼ぼうとたくさんの方の対応してきたことが、一歩さがったの対応になっているのかも。

● 鎌倉でも行っているピクトサインによる注意喚起は白川でも最近見かけるが、もっと増やしていいのでは。捨てないパンフレット兼注意書きの手ぬぐいもいいアイデア。

● トイレ、ゴミ問題については、まだまだ改善すべき点が多い。持ち帰りと言っても店内や周辺にゴミを置いて行く人もいる。ゴミは店全体で受

け入れる、トイレは業者に委託するのもいいと思う。飲食店でゴミ入れの紙袋を渡すのは、白川でも実施してほしい。

● 「オーバーツーリズム」という単語により、今後観光地としての評判が良くないものとなると感じている。白川におけるオーバーツーリズムの定義を定める必要があるのでは。

● 鎌倉では、市民の満足度と、観光客の満足度、更には観光の担い手の満足度にモノサシを置いてバランスを図ろうとする点が素晴らしい。

● 観光客は、広告やマスコミにより得た情報によりまずは行ってみたいという欲求が生まれるが、大事なものはその後で、宿で親切だったとかお店の対応が良かったなどのホスピタリ

令和元年度 | 自治保存会育成事業

# 神奈川県 鎌倉市 視察研修



令和元年度の自治保存会育成事業は、七月十八日～十九日の日程で神奈川県鎌倉市へ視察研修に行つて来ました。参加者は事務局を含め十七名。白川村と同様の課題「オーバーツーリズム」に直面している鎌倉市の取り組みや対策を市職員から学び、実際に鎌倉市街を散策。白川村の観光の在り方や、私たちの暮らしについて振り返る絶好の機会となりました。

昨今の新型コロナウイルスの影響により、白川村の観光にも変化が出てくる状況ですが、この機会に過去から学ぶだけでなく「未来発想」で考え、村民同士手を取り合っていけたらいいなと思います。

研修の報告は、守る会で取りまとめさせていただいた参加者の感想を掲載させていただきます。



ティのイメージが口コミやSNSなどで発信されることで、また行きたいとか、行ったことのない人が訪れたい観光地になるといってお話があり、これはその観光地が持続的に発展するためには欠かすことのできない要素であるということを変更して学んだ。

●マンネリ化を防ぎニーズに近づけるために、マップを毎年更新していることが素晴らしい。時代によって観光客が求める情報も変わると思うし、デザインも真新しいものでないと手にも取ってもらえないし、捨てられてしまうかもしれないゴミが増える。荻町の観光マップも、増版のタイミング等がいいので、住民の意見も入れながら更新していけるといい。

●鎌倉の話聞いて、改めて白川のことを考えさせられた。観光消費を高くするために、お客さんの質を高めること、付加価値の高い観光の推進のためにどうしたらいいのか、自分なりに考えてみよう。

●鎌倉では、観光振興のひとつに、郷土愛の醸成と豊かな生活の実現を挙げていて、白川でも子どもたちに素晴らしいところと思ってもらう努力をしなければいけないし、暮らしや文化を守る必要性を感じた。

●団結している鎌倉市の話聞いて、自分のところのゴミではないから嫌だと思ったり、トイレ掃除もあちら

の方が楽だと思ったり、人間なので色々な感情があるのは当たり前のことだが、そうではなくて今自分ができることは何なのか考えていかなければいけないと思った。

### 市内視察

●江ノ電踏み切りでの写真撮影はとても危険。白川でも危険を伴う行為はなんとかしなければ。

●「今あなたがやっている行為は迷惑かもしれない」と伝えることが大切との話があり、実際に江ノ電の車内アナウンスでは、そのような人の心理に訴えるような文言があつて、自分中心ではなく、周りの人がどう感じるかを想像して行動しなければと思った。相手のことを第一に考えられる観光客が増えれば、HAPPYな人が増えるのだろう。住民も。

●江ノ電、大仏、長谷寺、良いところがたくさんあった。それらへのアクセスを分散させて混雑を回避させる手段にマップを利用する発想が素晴らしい。

### 全体を通して

●問題を解決するためには、観光に携わっている人々が、課題を共有し、話し合う場を作り、何度も議論して前進していかなければ。本研修のように、他地域で地域づくりを実践されている方をお呼びして、みんな話を聞くこともいいと思う。

●10年後、15年後に、このような問題で悩んでいるのか、観光客が来ているのか心配。今沢山来ているからまだ大丈夫だと考えを捨て、次世代に繋がる白川郷づくりを今一度考えていかなければいけない時期に来ているように思う。

●そういう意味で、以前観光で盛り上がったいて今激減した観光地を視察するのもいいかも。

●白川にもよそから人が来て居住するようになってきたことが、色々な考えで変



わってしまうこともあるが、時代のせいにして変えてしまつていいのかわるべきことをしっかり守つていかなければ。

●研修への参加者の顔ぶれが毎回かよつている。守る会の各組役員全員や若い層への呼びかけが必要なのは。

●本研修に参加しなければ気づかなかったこと、考えようとすらしなかったことがたくさんあるように思えた。仕事があると日程の調整等難しいかもしれないが、まずは多くの住民が参加できるようにと思つて、参加したいと思える研修の企画をお願いしたい(例えば若い世代が参加したいと思える内容を考える等)。

# 荻町集落の景観をまもるために...

## ～水田復旧事業～

平成16年度より荻町集落の景観を守ることを目的に、休耕田への田植えやさつまいも畑づくりを今年度も白川郷学園の児童の皆さんと一緒に行いました。



### 北方南小学校との田植え体験

学園田での田起こし・田植えを学んだ1週間後、白川郷学園の5年生の皆さんは本巣郡北方南小学校5年生との交流学习において休耕田への田植え体験を行いました。学園の5年生の皆さんは、前週に職員から教わった田んぼの中での歩き方や苗の植え方を北方南小の皆さんに教え一緒に楽しく体験をしました。この時に植えたお米は、両校の皆さんにプレゼントしました。



### 白川郷学園2年生とのさつまいも畑づくり



毎年、白川郷学園の2年生の皆さんにはさつまいも植えや収穫をしてもらっています。

5月の終わりには一緒にさつまいも植えを行いました。まず職員より、なぜ植えるのか、集落の景観を守っていく大切さを熱心に学びました。その後、一緒にさつまいもを植え皆さんで仲良く水やりを行いました。そして10月の始めにさつまいも掘りを行いました。大小様々なさつまいもでしたが、2年生の皆さんはさつまいもを見つけると、はしゃぎながら楽しく掘っていました。また、さつまいものつるを使ったリースも作り、かぶったりつなげたりとそれぞれに楽しみながら行いました。地域公開日には残念ながら参加できませんでしたが、これまでの記録をDVDにして見ていただきました。



### 水田協力隊の皆さんありがとうございます！

今年も財団の田作りにご協力いただいた皆さん、ありがとうございました！

財団が耕作している田んぼは機械が入らないところが多く大変ですが、皆さんに頑張ってもらっていたおかげでとても助かりました。これからも水田協力隊としてお手伝いをよろしくお願い致します。



◆◆田植え・稲刈りをお手伝いしたい方 大募集！！ぜひ一緒にやりましょう！◆◆

昔ながらの景色を子どもたちに残せるよう、これからも景観保全に取り組みます！

# 次世代の遺産保存につながる人づくり活動

## ◆人材育成事業◆

財団では事業の1つとして白川郷学園の田づくりや畑づくりなどに関する肥料や苗・種の助成を行っています。

### 田づくり (5年生)

今年度も5年生の皆さんと田づくりを行いました。例年は田起こしから脱穀までを子どもたちと一緒に作業するのですが、台風の影響で脱穀は職員のみで行いました。

田植えでは泥だらけになりながらしっかりと根付くように苗を植え、稲刈りではたくさん実った稲を丁寧に刈り取り、保護者の皆さんや職員に習いながらはさがけをしました。脱穀の体験はできなかったものの、はさがけに使用した木材などの片付けを行いました。

11月3日の親子行事では育てたお米を使用し、お雑煮や大根おろし・きなこ・あんこをトッピングしたお餅をいただきました。とても柔らかくお餅の甘さを感じられ、5年生の皆さんと収穫の喜びを分かち合うことができました。



### 畑づくり

畑づくりでは、きゅうりやなす、メロンなどを育てたほか、あさがおや赤しそなどをプランターで育てました。



これからも次世代の遺産保存を担う人づくりのために積極的に教育活動を行います！



# ありがとうございます

## 募金ご協力者一覧 (敬称略)

皆さまからいただきました合掌基金(募金)に心より御礼申し上げます。

ご協力いただきました皆さまをご紹介いたします。ありがとうございました。

### 令和元年度

### 竹筒募金

- 岐阜県 早川美和子
- 愛知県 フリップモリスジャパン合同会社  
水木 貴愛
- 兵庫県 西本喜久子
- 愛知県 大森 國雄
- 愛知県 平和荘 北篠 正典
- 岐阜県 (有)高山観光写真サービス
- 愛知県 陶川 菊雄
- 岐阜県 (株)三輪酒造  
代表取締役 三輪 研二
- 滋賀県 (株)文教スタヂオ  
代表取締役 一圓 泰成
- 岐阜県 日本たばこ産業株式会社  
東海支店 岐阜第二支店
- 岐阜県 西尾 治
- 愛知県 太田 寛治

- 国重文 和田家
- ふる郷 長瀬家
- 神田家
- 明善寺
- 美然ゆめろむ館
- 焰仁美術館
- 合掌造り民家園  
であいの館
- 民宿 十右エ門
- 民宿 志みづ
- 民宿 のだにや
- 民宿 きどや
- 民宿 ふるさと
- 民宿 久松
- 民宿 かんじゃ
- 民宿 幸エ門

- 民宿 与四郎
- 民宿 利兵衛
- 民宿 一茶
- 民宿 孫右エ門
- 民宿 源作
- 民宿 よきち
- 民宿 わだや
- 民宿 伊三郎
- 民宿 大田屋
- 城山館
- 白川郷の湯
- トヨタ白川郷自然学校
- 盛善
- 忠兵衛
- 基太の庄
- 白楽
- 喫茶 狩人
- 結の郷
- いさなみ
- しらおぎ
- 山本屋
- そば処 乃むら
- 喫茶 落人
- 柵
- たなか屋
- 味処 ゆきんこ
- 与ぜ
- 白水園
- いろり
- けやき
- 善
- あらい食堂
- コーヒー屋 鄙
- ます園 文助
- 城山天守閣
- どっこらしよ
- そば脇本
- 合掌森崎
- 元気な野菜館
- 恵びす屋
- 心花洞
- おいしんぼ
- かたりべ
- 山峡の家
- 合掌庵
- ぜん助
- てづか
- おけさ
- 山楽堂
- 山里
- しゃくなげ
- 佐藤民芸品店
- 今藤商店
- こびき屋
- こびき屋柿の木店
- めめんこ
- 古太神
- 和七
- 道の駅白川郷
- 鳩谷郵便局
- 一飛
- いっぶく ちな
- 文化喫茶 郷愁
- 喫茶 さとう
- しあわせや吉兵衛
- 白川村役場

現在店舗に合掌基金募金箱の設置がなく、設置希望の方や、募金箱の破損などありましたら当財団までご連絡ください。

# 世界遺産白川郷合掌集落保存基金にご理解とご協力を

合掌財団では世界遺産集落の景観保全を行うため、合掌造り家屋の修理に対する助成や合掌造りを取り巻く全ての建物が農村風景に影響を与えないような修景に対する助成等を中心に、集落に暮らす住民の生活により密着した事業展開を心がけております。

それらの経費を賄うには、当財団のわずかな基本財産の運用益だけでははるかに及ばないのが現状です。現在はそれを補う窮余の策として岐阜県

の助成を得て、白川村が緊縮財政の中から捻出しています。今後の社会情勢の変化に伴い、当財団へ要請される事業がますます多様化していくものと予想されます。このような課題にできるだけすみやかに、的確に対処していくためには基本財産をより充実させ、運用できる果実をより増やさなくてはなりません。どうか当財団の趣旨にご賛同くださり、皆様の暖かいご支援、ご協力を何卒よろしくお願い申し上げます。

### 振替による場合

基金に対するご寄付お送り先及び資料請求先

- 郵便振替口座 00810-6-51954
- 飛騨農業協同組合白川支店(普) 9203800

### 現金書留による場合及び資料請求先

〒501-5627 岐阜県大野郡白川村荻町2495-3  
 (一財)世界遺産白川郷合掌造り保存財団  
 TEL(05769)6-3111 FAX(05769)6-3113  
 ☆インターネットでも受け付けています。  
<http://shirakawa-go.org/zaidan/>

息を願っています。

新型コロナウイルスの影響で駐車場の入込が徐々に減少し、3月に入ってからからの観光バスの入込は前年比の10%以下となりました。今までに経験のない状況になっており、新年度に向けて一刻も早い終

り茅の自給率向上が期待されます。

茅の自給率向上施策として検討を重ねてきた「茅刈り機」について、平成31年度は具体的な方向性を見出し、イギリス「ロジロジック社」の技術協力を得て、白川村仕様にカスタマイズされた機械の導入が決定されました。これにより茅の自給率向上が期待されます。

りました。

平成31年度の自治保存会育成事業では神奈川県鎌倉市で視察研修を行いました。白川村と同様の課題「オーバーツーリズム」に直面している鎌倉市の取り組みなどを市職員から学び、実際に鎌倉市街を視察して白川村の観光の在り方や、私たちの暮らしについて振り返る絶好の機会となりました。

## 編集後記